

# OTWOCKI Przegląd REGIONALNY 29<sup>(2)</sup> 2023

28 CZERWCA 2023



BEZPŁATNY TYGODNIK POWIATU OTWOCKIEGO

ISSN 2545-3440

CELESTYNÓW /// JÓZEFÓW /// KARCEW /// KOŁBIEL /// OSIECK /// OTWOCK /// SOBIENIE-JEZIORY /// WIĄZOWNA /// WAWER



/// Otwock  
- Palili gumę  
w centrum s. 2



/// Otwock  
- Czekoladowy  
piknik s. 3



/// Region  
- Służby wypraszają  
z „rajskich plaż” s. 4



/// Karczew  
- Remont drogi  
do promu? s. 5



/// Ekorubryka  
- Wakacje  
czas start! s. 5



FOT. UG WIĄZOWNA

/// WIĄZOWNA  
czytaj na str. 3

W Malcanowie powstała nie tylko nowa trasa dla jednośladów, ale także stylowa stacja rowerowa.

## Nowy przystanek dla rowerzystów



ŹRÓDŁO: FREEPIK

/// OSIECK  
czytaj na str. 6

Populacja wilka w naszym kraju liczy ponad 1200 osobników

## Uwaga wilki

**Następne wydanie 12 lipca**

## Zamkną skrzyżowanie przy banku

dokończenie na str. 4

/// OTWOCK

Kierowcy z niecierpliwością czekają na zakończenie budowy kilku rond w centrum Otwocka. Drogowcy już przygotowują się do zamknięcia skrzyżowania przy banku.

**B**udowa kilku rond w centrum miasta niemal sparaliżowała ruch w mieście, ale kierowcy złapali oddech, kiedy po niemal trzech miesiącach robót, drogowcy wybudowali rondo na ul. Andriollego i ul. Hożej (przy kwaciarni). Niedawno zostało ono otwarte dla ruchu. Inwestycję za ponad 1 mln zł realizował otwocki urząd.

Budowę trzech innych rond w centrum realizuje także starostwo powiatowe przy wsparciu finansowym otwockiego samorządu. Do jesieni



Za kilka tygodni rozpocznie się modernizacja kolejnego ruchliwego skrzyżowania w Otwocku

na ul. Wawerskiej i ul. Powstańców Warszawy powstaną trzy ronda wraz z modernizacją drogi. O szczegółach inwestycji i utrudnieniach „Przegląd” informuje na bieżąco.

Przypominamy, że przebudowa fragmentu drogi powiatowej rozpo-

częła się w lutym od modernizacji długiego odcinka ul. Wawerskiej od ul. Szkolnej do ronda przy ul. Staszica i ul. Karczewskiej. Na skrzyżowaniu ul. Wawerskiej i ul. Szkolnej powstało rondo i w ostatnich dniach wykonawca rozpoczął układanie asfaltowej nawierzchni.

R E K L A M A

**Bukowina Tatrzańska**  
ul. Olczański Wierch 11a  
+48 18 2000 815, www.rostoka.pl



Motocyklowe show w centrum Otwocka było prawdziwym spektaklem



## Palili gumę w centrum

### OTWOCK

To wydarzenie było doskonałą okazją do zobaczenia niezwykłych umiejętności motocyklistów, a także do spędzenia czasu z rodziną i przyjaciółmi.

**W** sobotę, 24 czerwca po południu odbył się ekscytujący pokaz ulicznej akrobatyki motocyklowej, który zapewnił mocne wrażenia wszystkim miłośnikom motoryzacji. Pokaz odbył się przy ul. Andriollego w Otwocku, obok letniej sceny i palm. W show zaprezentowała się ekipa



Organizatorzy przygotowali dla najmłodszych uczestników gry i zabawy

„Dopa” Bielickiego, rekordzisty Guinnessa w długości palenia gumy na motocyklu. Ten niezwykle utalentowany motocyklista zaprezentował swoje



Uliczne popisy zaprezentowała ekipa Stunt Wars Poland

Stunt Wars Poland (wystąpiła w poprzedniej edycji), która składa się z trzech utalentowanych zawodników. Motocykliści przygotowali wiele nowych trików i efektownych manewrów, które zachwyciły publiczność. Jednym z najbardziej oczekiwanych momentów pokazu był występ Macieja

umiejętności na kultowym motocyklu marki Harley Davidson. Organizatorzy wydarzenia przygotowali dla najmłodszych uczestników animacje, gry i zabawy, w tym unikalny tor przeszkód dla aut zdalnie sterowanych.

**Tekst i zdjęcia**  
Agnieszka Jaskulska

### OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY CELESTYNÓW

#### o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Celestynów

Na podstawie art. 11 pkt 7 i 8, art. 8d ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 977) oraz art. 39 ust. 1, pkt 2-5, ust. 2, art. 46 ust. 1 pkt 1, art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1094 z późn. zm.) w związku z Uchwałą Nr 305/21 Rady Gminy Celestynów z dnia 30 listopada 2021 r., w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Celestynów, zmienionej Uchwałą Nr 329/21 Rady Gminy Celestynów z dnia 21 grudnia 2021 r., w sprawie zmiany uchwały Nr 305/21 z dnia 30 listopada 2021 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Celestynów, **zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Celestynów wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w dniach od 07 lipca 2023 r. do 31 lipca 2023 r.** w siedzibie Urzędu Gminy w Celestynowie, ul. Regułka 3, w godzinach pracy Urzędu oraz na stronie internetowej BIP Urzędu Gminy w Celestynowie [www.bip.celestynow.pl](http://www.bip.celestynow.pl) w zakładce: Plany i programy/Projekty studium. Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie zmiany studium rozwiązaniami odbędzie się w dniu **25 lipca 2023 r. o godzinie 18:00** w łączniku hali sportowej w Celestynowie, ul. Hilarego Koprowskiego 2, 05-430 Celestynów.

Zgodnie z art. 11 pkt 8 w związku z art. 8c ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 977), każdy, kto kwestionuje rozwiązanie przyjęte w projekcie studium, może wnieść uwagi. Uwagi dotyczące **projektu zmiany studium** należy składać do Wójty Gminy Celestynów z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy, adresu zamieszkania albo siedziby oraz oznaczenia nieruchomości lub obszaru którego uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **22 sierpnia 2023 r.** w formie papierowej w Urzędzie Gminy w Celestynowie, ul. Regułka 3, 05-430 Celestynów lub wysyłką na adres urzędu, w formie elektronicznej za pomocą środków komunikacji elektronicznej – poczty elektronicznej na adres: [planowanie@celestynow.pl](mailto:planowanie@celestynow.pl), w formie elektronicznej za pomocą elektronicznej skrzynki podawczej, opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym albo podpisem osobistym.

**Uwagi złożone po upływie wyżej podanego terminu pozostaną bez rozpatrzenia.** Uwagi dotyczące **prognozy**, należy składać na piśmie do **Wójty Gminy Celestynów**, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy oraz przedmiotu uwagi, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **22 sierpnia 2023 r.**

Zgodnie z art. 34 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1094, z późn. zm.) uwagi należy składać w formie pisemnej do Wójty Gminy Celestynów na adres ul. Regułka 3, 05-430 Celestynów, ustnie do protokołu lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrzenia ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym na adres e-mailowy [planowanie@celestynow.pl](mailto:planowanie@celestynow.pl) w nieprzekraczalnym terminie do dnia **22 sierpnia 2023 r.** Uwagi i wnioski złożone po upływie wyżej podanego terminu pozostaną bez rozpatrzenia.

W przedmiotowej sprawie postępowanie o transgranicznym oddziaływaniu na środowisko nie jest prowadzone. Uwagi do projektu zmiany studium oraz wnioski i uwagi w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko są rozpatrywane przez Wójta Gminy Celestynów.

Wójt Gminy Celestynów Witold Kwiatkowski

### OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY CELESTYNÓW

#### o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Dąbrówka i Celestynów – „Cmentarz Celestynów”

Na podstawie art. 17 pkt 11, art. 8d ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 977) oraz art. 39 ust. 1, pkt 2-5, ust. 2, art. 46 ust. 1 pkt 1, art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1094 z późn. zm.) w związku z uchwałą Rady Gminy Celestynów nr 306/21 z dnia 30 listopada 2021 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Dąbrówka i Celestynów – „Cmentarz Celestynów” **zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Dąbrówka i Celestynów – „Cmentarz Celestynów” wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w dniach od 07 lipca 2023 r. do 31 lipca 2023 r.** w siedzibie Urzędu Gminy w Celestynowie, ul. Regułka 3, w godzinach pracy Urzędu oraz na stronie internetowej BIP Urzędu Gminy w Celestynowie [www.bip.celestynow.pl](http://www.bip.celestynow.pl) w zakładce: Plany i programy/Projekty Planów Zagospodarowania Przestrzennego. Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu rozwiązaniami odbędzie się w dniu **25 lipca 2023 r. o godzinie 18:30** w łączniku hali sportowej w Celestynowie, ul. Hilarego Koprowskiego 2, 05-430 Celestynów.

Zgodnie z art. 17 pkt 11 oraz art. 18 ust. 1 w związku z art. 8c ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 977), każdy, kto kwestionuje rozwiązanie przyjęte w projekcie planu, może wnieść uwagi. Uwagi dotyczące **projektu planu** należy składać do Wójty Gminy Celestynów z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy, adresu zamieszkania albo siedziby oraz oznaczenia nieruchomości lub obszaru którego uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **16 sierpnia 2023 r.** w formie papierowej w Urzędzie Gminy w Celestynowie, ul. Regułka 3, 05-430 Celestynów lub wysyłką na adres urzędu, w formie elektronicznej za pomocą środków komunikacji elektronicznej – poczty elektronicznej na adres: [planowanie@celestynow.pl](mailto:planowanie@celestynow.pl), w formie elektronicznej za pomocą elektronicznej skrzynki podawczej opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym albo podpisem osobistym.

**Uwagi złożone po upływie wyżej podanego terminu pozostaną bez rozpatrzenia.** Uwagi dotyczące **prognozy**, należy składać na piśmie do **Wójty Gminy Celestynów**, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy oraz przedmiotu uwagi, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **16 sierpnia 2023 r.**

Zgodnie z art. 34 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1094 z późn. zm.) uwagi należy składać w formie pisemnej do Wójty Gminy Celestynów na adres ul. Regułka 3, 05-430 Celestynów, ustnie do protokołu lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrzenia ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym na adres e-mailowy: [planowanie@celestynow.pl](mailto:planowanie@celestynow.pl) w nieprzekraczalnym terminie do dnia **16 sierpnia 2023 r.** Uwagi i wnioski złożone po upływie wyżej podanego terminu pozostaną bez rozpatrzenia.

W przedmiotowej sprawie postępowanie o transgranicznym oddziaływaniu na środowisko nie jest prowadzone. Uwagi do projektu planu miejscowego oraz wnioski i uwagi w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko są rozpatrywane przez Wójta Gminy Celestynów.

Wójt Gminy Celestynów Witold Kwiatkowski

#### KLAUZULA INFORMACYJNA

Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych – RODO) oraz art. 17a ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 977), dalej jako ustawa o pzp, w związku z realizacją czynności, o których mowa w art. 17 pkt 9 teżej ustawy, informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych zawartych w uwagach jest Gmina Celestynów reprezentowana przez Wójta Gminy Celestynów (Regułka 3, 05-430 Celestynów, telefon kontaktowy: 22 789 70 60).
2. Administrator powołał Inspektora Ochrony Danych, z którym można się skontaktować drogą elektroniczną pod adresem e-mail: [inspektor@cbi24.pl](mailto:inspektor@cbi24.pl).
3. Dane osobowe osób, które złożyły uwagi w toku procedury sporządzenia planu miejscowego i zmiany studium, będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązków prawnych wynikających z ustawy o pzp, w związku z art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
4. Dane osobowe osób, które złożyły uwagi w toku procedury sporządzenia planu miejscowego i zmiany studium, mogą zostać przekazane:
  - 1) organom władzy publicznej, w tym urzędowi wojewódzkiemu, oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;
  - 2) innym podmiotom, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Celestynów przetwarzają dane osobowe, dla których Administratorem danych jest Wójt Gminy Celestynów, w tym do biura projektowego.
5. Dane osobowe osób, które złożyły uwagi w toku procedury sporządzenia planu miejscowego i zmiany studium, będą przechowywane przez okres realizacji niniejszej sprawy oraz przewidziany prawem okres archiwizacji.
6. Podane w uwagach dane osobowe nie będą wykorzystywane do decyzji opartej na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, ani nie zostaną przekazane do państwa trzeciego (poza obszar Unii Europejskiej, Islandii, Norwegii i Lichtensteinu) lub organizacji międzynarodowej.
7. Osoby, które złożyły uwagi w toku procedury sporządzenia planu miejscowego i zmiany studium, mają prawo do:
  - 1) dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
  - 2) do sprostowania (poprawiania) swoich danych, jeśli są błędne lub nieaktualne;
  - 3) do żądania usunięcia danych osobowych;
  - 4) do żądania ograniczenia lub wnieśienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych;
  - 5) wnieśienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), gdy przetwarzanie danych osobowych wnioskodawcy narusza przepisy o ochronie danych osobowych.
8. Podanie w uwagach danych osobowych jest wymogiem ustawowym, a niepodanie ich jest równoznaczne z niemożliwością rozpatrzenia uwagi do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub zmiany studium.

Zgodnie z art. 8a ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 503 z późn. zm.), Wójt Gminy Celestynów informuje również o ograniczeniu prawa dostępu do informacji o źródle danych osobowych uzyskanych w toku prowadzenia postępowań dotyczących sporządzenia aktów planistycznych. W związku z przetwarzaniem danych osobowych, uzyskanych w toku prowadzenia postępowań dotyczących sporządzenia aktów planistycznych, o których mowa w ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, prawo, o którym mowa w art. 15 ust. 1 lit. g, RODO tj. PRAWO DOSTĘPU przysługujące, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane te pozyskano.

# Nowy przystanek dla rowerzystów

dokończenie ze str. 1

## WIĄZOWNA

Mamy świetną wiadomość nie tylko dla mieszkańców gminy Wiązowna, ale także dla rowerzystów, którzy przejeżdżają przez Wiązownę.

Z roku na rok przybywa rowerzystów. Miłośnicy dwóch kółek często narzekają na to, że trasy rowerowe nagle się kończą lub są „przecinane” przez podjazdy na posesje. Niektóre ścieżki rowerowe przypominają „szachownicę” lub są „falujące”. W ostatnim czasie jednak samorządy inwestują w rozbudowę infrastruktury rowerowej, spełniającej europejskie standardy.



FOT. UC. WIĄZOWNA

## W ramach inwestycji powstało miejsce do odpoczynku dla cyklistów

Nowe, asfaltowe ścieżki rowerowe powstają m.in. na ul. Warszawskiej, ul. Jana Pawła II czy ul. Wawerskiej w Otwocku. Tymi trasami rowerzyści mogą dojechać m.in. do ścieżki na ul. Turystycznej, która prowadzi nad rzekę Świder lub do ul. Majowej, gdzie trasa rowerowa podąża w kierunku Józefowa i ścieżki na ul. Wiązowskiej. Z kolei ta prowadzi do gminy Wiązowna, gdzie od kilku lat samorząd buduje kolejne kilometrowe drogi dla miłośników dwóch kółek.

Niedawno zakończyła się budowa dwóch ostatnich odcinków ścieżek rowerowych oraz ciągów pieszo-rowerowych, które znacząco podnoszą poziom bezpieczeństwa cyklistów.

Pierwszy z wybudowanych odcinków znajduje się na ul. Pęcłińskiej w Duchnowie oraz na ul. Zamkowej w Pęclinie. Trasa ma długość 1340 metrów i umożliwi mieszkańcom komfortową i bezpieczną jazdę rowerem. Kolejny odcinek, o długości 1033 metrów, znajduje się pomiędzy Malcanowem a Lipowem na ul. Mazowieckiej i ul. Armii Krajowej. W Malcanowie na cyklistów, którzy mają kłopoty ze sprzętem, czeka niespodzianka. Otóż w Malcanowie przy ul. Mazowieckiej i „Lagunie” powstała stylowa stacja dla rowerów. – W ramach inwestycji powstało miejsce do odpoczynku dla cyklistów. Stalowa wiatra pokryta jest lamelami w kolorze naturalnego drzewa. Są tam stojaki na jednoślady, ławki i stoły, a także stacja do naprawy rowerów z kilkoma podstawowymi narzędziami. Można tam także napompować koła – tłumaczy urząd gminy. I dodaje, że przy wiacie zasadzono krzewy i ustawiono kosze na śmieci.

– Wybudowana w ramach tego projektu ścieżka prowadzi z Duchnowa przez Wiązownę i Pęcłin do

Dziechcińca, gdzie łączy się z ciągiem pieszo-rowerowym prowadzącym do Malcanowa. Następnie biegnie przez Lipowo, aż do Szkoły Podstawowej w Gliniance – wyjaśnia urząd. I dodaje, że inwestycje te są częścią projektu „Rozwój systemu dróg rowerowych w gminie Wiązowna” i stanowią drugi etap realizacji. – W ramach tego projektu wybudowaliśmy łącznie ponad 12 km tras dla rowerów lub ciągów pieszo-

## Niektóre ścieżki rowerowe przypominają „szachownicę” lub są „falujące”

-rowerowych. Jest to ważna inwestycja dla mieszkańców, ponieważ znacząco podniesie poziom bezpieczeństwa rowerzystów, w tym dzieci, które często dojeżdżają na rowerach do szkół – wyjaśnia urząd.

Agnieszka Jaskulska

# Czekoladowy piknik

## OTWOCK

Ten piknik będzie słodką okazją, aby podzielić się m.in. własnoręcznie upieczonymi ciastkami, a także poznać historię powstania „Ptasiego Mleczka”.

Kto nie zna wspaniałego smaku pianek w wedłowskiej czekoladzie? Aksamitna pianka to jedna z najsilniejszych polskich marek, która jest także rozpoznawana w wielu krajach. Jan Wedel stworzył „Ptasie Mleczko” 87 lat temu. Słynny cukiernik mieszkał w jednym z otwockich świdermajerów. Zdaniem lokalnych historyków, to właśnie w nim zrodził się pomysł powstania legendarnego „Ptasiego Mleczka”.

czekoladowy” ze słodkimi wedłowskimi piankami. Uczestnicy mogą także sami przynieść na stół własne wyroby czekoladowe np. różnego rodzaju ciasta

## Jan Wedel stworzył „Ptasie Mleczko” 87 lat temu

lub inne słodkości. Podczas pikniku będzie można także poznać bogatą historię twórcy słynnej wedłowskiej pianki i tego, jak powstało „Ptasie Mleczko”. Organizatorem tego wydarzenia jest Team Koziołka Matołka z Otwocka, który promuje m.in. postaci związane z Otwockiem. Dotyczy to także tych li-



FOT. ORGANIZATOR WEDŁOWSKIEGO PIKNIKU

W niedzielę, 9 lipca, w godz. 14-18 odbędzie się piknik z okazji 87. rocznicy stworzenia przez Jana Wedla słynnej pianki i Dnia Czekolady. Wydarzenie odbędzie się przy ul. Kołłątaja 95 w Otwocku, obok dawnej siedziby ośrodka wypoczynkowego dla pracowników firmy Wedel. Podczas pikniku będzie „stół

terackich, jak postać najslynniejszego kozła z Pacanowa. Niedawno Koziołek Matołek obchodził swoje 90. urodziny. Mało kto wie, że Kornel Makuszyński stworzył postać kozła z Pacanowa w willi przy ul. Reymonta 79 w Otwocku.

Agnieszka Jaskulska

R E K L A M A

Trzy bezpłatne tygodniki, cztery powiaty, największy lokalny zasięg

Niezależne i wiarygodne lokalne źródło informacji z Twojej okolicy

**Przeгляд**  
sieć lokalnych tygodników

powiaty grodziski i pruszkowski

www.przeглядregionalny.pl

powiat piaseczyński

www.przeглядpiaseczyński.pl

powiat otwocki

www.przeглядotwocki.pl

# Służby wypraszają z „rajskich plaż” nad Wisłą

## REGION

W każdy czerwcowy weekend na terenie rezerwatów Wyspy Zawadowskie i Wyspy Świdzkie przeprowadzane są kontrole służb, które wypraszają wypoczywających tam ludzi. Wchodzenie na piaszczyste brzegi i wyspy powoduje bowiem śmierć ptaków. Osobom, które tam wchodzi mimo zakazów, grozi odpowiedzialność karna.

Wyspy Zawadowskie i Wyspy Świdzkie to piękne nadwiślańskie tereny na południe od Warszawy, zarówno po stronie powiatu piaseczyńskiego, jak i otwockiego. To miejsca oblegane przez mieszkańców latem, szczególnie w weekendy. Dlatego też od pierwszego weekendu czerwca miejsca te kontrolowane są przez służby, które wypraszają wypoczywających. Dlaczego?

### Trwa okres lęgowy

Wyspy Zawadowskie i Wyspy Świdzkie to niezwykle cenne rezerваты, które są obszarem chronionym, o czym informują dziesiątki tablic informacyjnych o zakazie wstępu. W dodatku obecnie trwa okres lęgowy ptaków siewkowych, które zakładają gniazda



Jak informują urzędnicy, na Wyspach Zawadowskich i Wyspach Świdzkich należy spodziewać się kolejnych kontroli

ko przegrzania lub wychłodzenia, drapieżniki czekające na dogodny moment (a takim jest nawet krótka nieobecność dorosłych ptaków), nie wspominając o rozdeptywaniu jaj i rozjeżdżaniu (quady, crossy) piskląt, których maskujące ubarwienie powoduje, że są trudne do dostrzeżenia – wymieniają.

### Będą kary

Podczas wszystkich weekendowych kontroli służby każdego dnia wypraszają z tych terenów dziesiątki osób. Na początku kończyło się jedynie pouczeniami, ale obecnie wchodzą na

sów z zakresu ochrony przyrody obowiązujących na terenach chronionych, a także wobec zwierząt objętych ochroną gatunkową, zagrożone jest karą grzywny lub aresztu. Wyznajemy zasadę, że nawet nieznanostwo prawa nie zwalnia nikogo z konieczności dbania o przyrodę. Trudno też kogokolwiek zwolnić z obowiązku zastosowania się do licznych informacji znajdujących się np. na tablicach, a szczególnie podporządkowania się poleceniom odpowiednich organów, w tym policji. Ufamy jednak, że troska o otaczającą nas przyrodę coraz częściej będzie wystarczającym motywatorem, by zrezygnować z naruszania tych nielicznych miejsc, gdzie rybitwy, mewy, sieweczki próbują wychować swoje młode. A jeśli nie, to przy wsparciu policji konieczne okażą się niestety przewidziane w przepisach środki karne – dodają.

Za wchodzenie na teren zamkniętych rezerwatów przyrody grozi mandat do 500 zł, a łączne koszty postępowania sądowego w sprawie o złamanie przepisów ustawy o ochronie środowiska mogą sięgnąć nawet i 5 tys. zł.

### Rozjeżdżają quadami? Zgłoś to Komisariatowi Rzecznemu!

Niestety, jak informują wolontariusze OTOP, płoszenie zwierząt odbywa się także poprzez wjazd quadów na tereny nadwiślańskie. Organizacja ta apeluje, aby wszelkie przypadki rozjeżdżania terenów quadami, zarówno na obszarze rezerwatów, jak i poza nimi, a znajdującymi się w międzywale Wisły, zgłaszać od razu po zauważeniu Komisariatowi Rzecznemu pod nr tel.: 22 603 68 60.

Jak informują urzędnicy, na Wyspach Zawadowskich i Wyspach Świdzkich należy spodziewać się kolejnych kontroli.

Anna Żuber

# Zamkną skrzyżowanie przy banku

dokończenie ze str. 1

Jak zapewnił starosta Krzysztof Szczegielniak w rozmowie z „Przełęczem”, w najbliższych dniach ul. Wawerska zostanie otwarta dla ruchu. Niemniej jednak prace będą kontynuowane przez wykonawcę, więc kierowcy mogą spodziewać się pewnych utrudnień.

### „Szachownica” na ścieżce rowerowej

Chodnik i ścieżka rowerowa są już gotowe. Nie wszystkim jednak podoba się wygląd trasy rowerowej, która przypomina nieco szachownicę. Po opublikowaniu zdjęcia na Facebooku „Przełęcz”, w internecie rozgorzała dyskusja na temat infrastruktury rowerowej w mieście i okolicach. Według Czytelników ścieżka rowerowa powinna być w pełni asfaltowa, a nie „przećcinana” podjazdami na posesje, które zostały wykonane z kostki. Niektórzy chwalili inwestycję, inni narzekali, a jeszcze inni żartowali, że projektant z pewnością nie jeździ na rowerze. Najważniejsze jest to, że wzdłuż ul. Wawerskiej powstała nowa i bezpieczna trasa dla rowerzystów.

### Kiedy zamkną kolejne skrzyżowanie?

Obecnie wykonawca przyspieszył także prace na drugim skraju drogowej inwestycji, tj. na ul. Powstańców Warszawy, gdzie obok poczty zbudowano już kolejne rondo, a modernizacja całego odcinka weszła już w zaawansowane roboty. Jak zapewnia otwocki ratusz, rondo od strony stacji kolejowej, ma zostać otwarte w połowie lipca. Dlatego drogowcy już przygotowują się do zamknięcia kolejnego skrzyżowania na ul. Powstańców Warszawy i ul. Andriollego (przy banku), gdzie zamiast sygnalizacji świetlnej, powstanie kolejne rondo. Kierowców czeka sporo utrudnień, ale nie tak dużych, jak kilka miesięcy temu. Będą oni omijali skrzyżowanie przy banku m.in. ul. Armii Krajowej przez nowe rondo przy poczcie i ul. Orłą. Wtedy – jak zapewniają drogowcy – przejeżdżać będzie także cała ul. Wawerska w kierunku trasy „Nadwiślańskiej”. To jednak nie koniec utrudnień w Otwocku, bo na koniec lata rozpocznie się modernizacja innego ruchliwego skrzyżowania z sygnalizacją świetlną.

### To nie ostatnie rondo w Otwocku

O modernizacji skrzyżowania ulic: Karczewskiej, Matejki i Batorego mówiło się już od kilku lat. – W tym miejscu znajduje się sygnalizacja świetlna, która jednak wstrzymuje ruch. Do tego motocykliści i mistrzowie kierownicy urządzają sobie tu start do nocnych wyścigów. W ciągu dnia występują tu korki, a nocą słychać pisk opon – tłumaczył pan Henryk, emeryt z Otwocka, który skontaktował się z redakcją. – Od dawna mówi się o przebudowie tego skrzyżowania. Kiedy to nastąpi? – dopytywał nasz Czytelnik. Zapyaliśmy o to starostwo powiatowe i Zarząd Dróg Powiatowych w Karczewie.

### Zdemontują światła na Batorego

Okazuje się, że przebudowa skrzyżowania przy szpitalu powiatowym nie ma szczęścia do realizacji. ZDP ogłasza



przetarg cztery razy. – Ostatni przetarg został ogłoszony pod koniec marca, w którym wzięło udział trzech oferentów. Firmy z Warszawy i Żelechowa przedłożyły oferty na podobną kwotę 6,9 mln zł, natomiast firma Tomiraf z Woli Karczewskiej złożyła ofertę na 5,7 mln zł, która okazała się najkorzystniejsza – wyjaśnia Paweł Grzybowski, dyrektor ZDP w Karczewie. Firma z Woli Karczewskiej niedawno zakończyła budowę m.in. ronda na ul. Hożej w Otwocku. I przygotowuje się do budowy ronda przy szpitalu powiatowym. Na tę inwestycję starostwo pozyskało 1 mln zł dofinansowania z rządowego – Na skrzyżowaniu ulic: Karczewskiej, Matejki i Batorego powstanie rondo o większej koronie niż te, które powstają w centrum Otwocka – mówi Krzysztof Szczegielniak, starosta powiatu otwockiego.

### Kiedy rozpocznie się budowa ronda przy szpitalu?

– Główne roboty rozpoczną się nie wcześniej niż we wrześniu, czyli już po zakończeniu prac związanych z rozbudową ul. Wawerskiej i Powstańców Warszawy, jak i rozbudową skrzyżowania ul. Andriollego z ul. Hożą – zapewnia dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych. I dodaje, że wykonawca będzie miał 9 miesięcy na budowę ronda przy szpitalu powiatowym od daty podpisania umowy.

Tekst i zdjęcia  
Agnieszka Jaskulska



Wolontariusze OTOP roztawiają dodatkowe tablice informacyjne

bezpośrednio na piasku – na plażach, wyspach i ławicach. – Obecność ludzi w tym czasie w sąsiedztwie miejsc lęgowych zazwyczaj pociąga za sobą dramatyczne skutki – przepłaszani ptasi rodzice opuszczają gniazda i nie są w stanie chronić jaj ani piskląt przed zagrożeniami – podkreślają pracownicy Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Warszawie, którzy wraz z policjantami z komisariatu w Józefowie oraz wolontariuszami Ogólnopolskiego Towarzystwa Ochrony Ptaków kontrolują rezerwat. Informują również, co jest najgroźniejsze dla ptaków. – Rzy-

teren rezerwatu, należy spodziewać się, że zostaniemy pociągnięci do odpowiedzialności karnej. Tłumaczenia osób wchodzących na teren rezerwatu nie przekonują bowiem urzędników. – Wejścia do rezerwatu są oznakowane, podobnie jak wszystkie zejścia z brzegu na ławice i wyspy. W tej sytuacji trudno wierzyć w tłumaczenia osób twierdzących, że nie wiedziały o obowiązujących zakazach – podkreślają. – Nie sposób też uwierzyć, by dotychczasowe działania RDOŚ w Warszawie i OTOP nie poprawiły świadomości społecznej. Warto pamiętać, że naruszenie przepi-

# Remont drogi do promu?

III KARCZEW

Droga do promu, który pływa na Wiśle z Karczewa (powiat otwocki) do Gassów (powiat piaseczyński) jest w fatalnym stanie. Czy drogowcy wyremontują całą drogę do rzeki?

Przeprawa promowa, będąca jedną z najstarszych form transportu wodnego w Polsce, cieszy się dużą popularnością w różnych regionach kraju. Jednym z takich miejsc jest przeprawa na Wiśle między Karczewem a Gassami, dzięki której wielu mieszkańców powiatu otwockiego i piaseczyńskiego może ominąć korki, m.in. na drodze krajowej nr 50 i szybciej dotrzeć do domu czy pracy.



Obecnie prowadzony jest remont fragmentu drogi w kierunku Wisły

Przeprawa promowa zaczęła kursować na rzece od połowy kwietnia, o czym jako pierwszy informował „Przeгляд Otwocki”. Z promu korzystają nie tylko kierowcy osobówek, ale także rowerzyści, którzy chętnie wybierają się na długie przejażdżki rowerowe po sąsiednim powiecie. – Mieszkam koło Piaseczna, ale ostatnio zwiedzam okolice Osiecka, Karczewa i Otwocka – tłumaczy rowerzysta pan Krzysztof, którego spotkaliśmy podczas przeprawy promem.

## III Droga jest w fatalnym stanie

– Na różnych drogach obecnie prowadzone są remonty, przez co tworzą się ogromne korki na trasach wylotowych, zwłaszcza pod koniec tygodnia – zauważa pani Małgorzata z Otwocka, która często podróżuje w kierunku Piaseczna i korzysta z przeprawy promowej Karczew-Gassy. Otwozczanka dodaje, że dojazd do Wisły od strony Konstancina jest dobry. – Tam wał przeciwpowodziowy jest blisko rzeki, dlatego krótki odcinek drogi jest wyłożony płytami, w przeciwieństwie do drogi po stronie Karczewa. Tu płytami jest

wyłożony długi, ponad kilometrowy odcinek drogi – wyjaśnia pani Małgorzata. – Te płyty są już stare i mocno zużyte, popękane i dziurawe. Trzeba bardzo ostrożnie jechać, aby nie uszkodzić samochodu. Asfalt zaczyna się dopiero od miejsca, gdzie znajduje się wał przeciwpowodziowy, jednak nawet tam nawierzchnia pozostawia wiele do życzenia. Jest w naprawę kiepskim stanie. Może warto, aby zarządcy drogi rozważyli remont trasy prowadzącej do brzegu Wisły? – podkreśla otwozczanka. O to zapytaliśmy zarządców drogi: Mazowiecki Zarząd Dróg Wojewódzkich w Warszawie oraz Wody Polskie.

## III Drogowcy rozpoczęli remont

Kilka dni temu drogowcy zaczęli modernizację drogi w kierunku promu. Chodzi o odcinek od drogi wojewódzkiej nr 801 w stronę Wisły. – Remont dotyczy drogi wojewódzkiej nr 712 (ul. Wiślana) od skrzyżowania z trasą „801” do podstaw wału wiślanego w gminie Karczew – tłumaczy Patryk Pawlak, wz. rzecznika prasowego Mazowiecki Zarząd Dróg Wojewódzkich w Warszawie. I dodaje, że modernizacja tego fragmentu była konieczna z powodu bardzo złego stanu technicznego drogi. – Stara konstrukcja została całkowicie usunięta, a na jej miejsce powstaje nowa jezdnia o zwiększonej wytrzymałości – mówi Patryk Pawlak. I dodaje, że remont potrwa do sierpnia br. Na czas prowadzonych prac ruchem kieruje tymczasowa sygnalizacja świetlna. – Wykonawcą remontu drogi jest firma Tomiraf. Inwestycja to koszt ponad 1,3 mln zł – informuje MZDW.

## III Czy stare płyty zostaną?

Modernizacja drogi jest prowadzona na odcinku od trasy „801” do wału. Co jednak z dalszym odcinkiem, aż do przeprawy promowej Karczew-Gassy? O to zapytaliśmy zarządcę drogi – Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, które miały kłopot z ustaleniem stanu faktycznego. Droga z płyt od wału do Wisły jest także budowlą strategiczną, wojskową, co trochę komplikuje zarządzanie tym odcinkiem. – Ten odcinek jest także obiektem wojskowym WK75 – wyjaśnia Anna Truszczyńska, rzeczniczka prasowa Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie. – Nie wiemy, czy inne podmioty planują remont odcinka drogi od wału do samej rzeki, ale z tego, co wiemy, jej stan jest dobry. Dlatego PGW Wody Polskie nie planują remontu na tym fragmencie drogi dojazdowej do promu – wyjaśnia rzeczniczka prasowa RZGW w Warszawie.

Tekst i zdjęcie  
Agnieszka Jaskulska

## EKO-RUBRYKA

# Wakacje czas start! Sprawdź, jak spędzić je w zgodzie z przyrodą

*Wysokie temperatury i słońce, wolne od szkoły oraz urlopy w pracy. Nietrudno zauważyć, że zaczął się właśnie jeden z najbardziej wyczekiwanych momentów roku – wakacje. Pogoda zachęca do spędzania czasu na świeżym powietrzu i aktywności takich jak spacer, spływy kajakowe czy kąpiele w morzu lub jeziorze. Spędzając czas blisko przyrody warto mieć na uwadze jej dobro. A w realizacji długofalowych, ekologicznych celów niezwykle ważna jest edukacja.*

Letni sezon urlopowy zbiegający się w czasie z wakacjami uczniów, a częściowo także studentów, to świetny moment na skorzystanie z uroków rodzimej fauny i flory. Temperatury skłaniają do spędzania czasu pośród zieleni łąk i lasów oraz nad licznymi akwenami na terenie całego kraju. Jak wskazują Wody Polskie, w tym roku do dyspozycji wczasowiczów będzie niemal 700 wyznaczonych kąpielisk, w tym nad Bałtykiem. Na turystów czeka również niespełna 76 tysięcy kilometrów szlaków turystycznych pieszych – nizinnych i górskich, rowerowych, konnych czy wodnych, które są wyznaczane i konserwowane przez Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze oraz dalekobieżne (transeuropejskie) szlaki piesze i rowerowe.

## Uroki przyrody a działalność człowieka

Zarówno leniuchowanie na szerokich i piaszczystych bałtyckich plażach, jak i aktywne spacerowanie bądź wędrowki potrafią popsuć przypadkowo porzucane odpady. Nie jest to problem wyłącznie estetyczny. Tak pozostawione śmieci mogą bowiem doprowadzić do poważnych urazów leśnej zwierzyny lub trafić do wody, gdzie będą zagrożeniem dla żyjących w niej organizmów. Ostre krawędzie puszek czy butelek są tak samo niebezpieczne dla człowieka. Szkło stwarza też zagrożenie pożarowe w lasach – działa jak soczewka, która skupia w sobie promienie słoneczne prowadzące do zapłonu wysuszonego runa, ściółki czy podszytu. A niestety zaśmiecone tereny zielone i plaże to wciąż dość powszechne zjawisko.

– Problemem nie są tylko dzikie wysypiska w lasach, ale także niewielkie wysepki śmieci mogące umykać uwadze turystów. Porzucane plastikowe butelki, jednorazowe torebki foliowe czy niedopałki wpisały się niestety w nadbałtycki krajobraz. Warto wiedzieć, że to wszystko może trafić do morza, zanieczyszczając je. Dlatego tak istotne jest, by śmieci wyrzucać do odpowiednich pojemników udostępnianych na przykład przy wejściu na plażę – podkreśla Felice Scoccimarro, lider Akademii Ekologicznej Amest Otwock i prezes Amest Otwock Sp. z o.o.

## Proste zasady zapobiegają poważnym problemom

Spędzając czas we wszystkich tych miejscach należy pamiętać o kilku regułach, dzięki którym również kolejne osoby będą mogły tam naprawdę wypocząć. Przede wszystkim pozostawiamy je w takim stanie, w jakim sami chcielibyśmy je zastać. Dbając o czystość i porządek, przyczyniamy się do ochrony środowiska naturalnego dla nas i przyszłych pokoleń. Pamiętajmy też, aby nie śmiecić, nie hałasować i nie dokarmiać zwierząt. Odwiedzając tereny zielone, trzeba mieć na uwadze, że jest się tam jak gościem w domu należącym do wielu zwierząt, które potrzebują spokoju.

Istotne w ograniczaniu negatywnego wpływu na przyrodę są dobre nawyki. Zamiast samochodu warto przemyśleć wybór środka transportu o niższej emisji dwutlenku węgla



Dzieci podczas warsztatów Akademii Ekologicznej Amest Otwock

i innych szkodliwych gazów w przeliczeniu na osobę. To na przykład pociąg lub autokar czy bezemisyjny rower. Tam, gdzie to możliwe można wybrać się też pieszo. Pakując prowiant na wakacyjne wędrowki pamiętajmy, że lepszym wyborem są opakowania wielokrotnego użytku, np. butelki na wodę, pojemniki na jedzenie czy torby na zakupy używane zamiast plastikowych jednorazówek.

## Edukacja kluczem do sukcesu

Skuteczne działania proekologiczne powinny być wspierane zdobywaniem wiedzy na temat ochrony środowiska, także przez najmłodszych. Dlatego Akademia Ekologiczna Amest Otwock współpracuje z Powiatowym Młodzieżowym Domem Kultury w Otwocku już od wielu lat, organizując różnorodne zajęcia i warsztaty. Niebawem rozpocznie się ich kolejna edycja, mająca w tym roku międzynarodowy charakter.

Składowisko Amest Otwock z parkiem ekologicznym, w skład którego wchodzi między innymi staw będący ostoją dla ptactwa i ścieżka edukacyjna, odwiedzą w pierwszym miesiącu wakacji aż dwie grupy. 10 lipca w warsztatach ekologicznych weźmie udział grupa dzieci z Ukrainy, wypoczywająca na terenie powiatu otwockiego. Z kolei 14 lipca prawie 100 młodych otwozczan i otwozczanek weźmie udział w warsztatach pszczelarskich w pasiece Amest Otwock, zorganizowanych w ramach półkolonii PMDK. Po solidnej dawce ekowskazówek i ciekawostek ze świata fauny i flory nie pozostaje nic innego, jak odpowiedzialnie korzystać z uroków natury w letniej aurze.

Materiał powstał we współpracy  
z Amest Otwock

# Uwaga wilki

dokończenie ze str. 1

## OSIECK

Gmina alarmuje. W okolicy pojawiły się wilki szare – *Canis lupus*. Jest to gatunek drapieżny zamieszkujący lasy, równiny i tereny bagienne. W związku z tym wójt gminy wydał komunikat dotyczący postępowania w sytuacjach konfliktowych człowiek-wilk.

Od 25 lat wilki w Polsce objęte są ochroną gatunkową, ściśle. Zgodnie z ustawą o ochronie przyrody oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska zabronione jest ich zabijanie, okaleczanie, chwytanie, przetrzymywanie, niszczenie nor; zabieranie szczeniąt, a także przechowywanie i sprzedaż skór bez odpowiedniego zezwolenia.

Obecnie lasy w Polsce stanowią tylko 30% powierzchni. W ich pobliżu coraz częściej budowane są osiedla, po-

wstaje zabudowa rekreacyjna i ścieżki biegowe. Wielu ludzi w lesie spaceruje czy zbiera grzyby, co jest bardzo popularne w naszych okolicach. Wilki mają coraz mniej miejsca dla siebie. Dlatego zbliżają się do strefy człowieka. A nie jest to ich wybór. Jakby na to nie patrzeć to człowiek doprowadził do takiej sytuacji.

### Wilki unikają ludzi

Jak informuje na swojej stronie Fundacja Ewy Naworol, która od wielu lat opiekuje się zwierzętami, a ludziom pomaga zrozumieć jak współżyć z konkretnymi gatunkami, wilki bardzo się starają, żeby w obecnych czasach uniknąć spotkania z ludźmi.

Coraz częściej jednak zdarza się, że dzikie wilki, szukając pożywienia, zbliżają się do ludzkich osad. Zwykle odchodzą niezauważone i nie powodują problemów. Za ten stan rzeczy niestety jednak odpowiada człowiek, który nie rzadko, a nawet niechcący dokarmia

wygłodniałe zwierzęta – czytamy na blogu fundacji.

Dlatego tak ważna jest wiedza co zrobić w przypadku takiego spotkania. Przede wszystkim trzeba zachować spokój.

– Ja nie widziałem jeszcze żadnego wilka. Ci, co tam mają działki w lesie, to mówili, że widzieli. Ale ja wiem, co zrobić, przecież nie pierwszy raz podchodzą bliżej – mówi mieszkaniec gminy Osieck.

### Bądź czujny i zachowaj ostrożność

Mimo to należy pamiętać, że każde zwierzę może być dla nas niebezpieczne. Przede wszystkim nie dokarmiaj wilków, nigdy nie dotykaj szczeniaków i nie zabieraj ze sobą a przede wszystkim, jeśli go spotkasz, bezpiecznie się wycofaj.

Wilki są ważnym elementem ekosystemu leśnego. Są naturalnym drapieżnikiem, który reguluje liczebność



Gmina Osieck alarmuje, w okolicy pojawiły się wilki

dzikiej zwierzyny. Pamiętajmy o tym, aby pilnować naszych psów, niech nie wałęsają się one po lesie, ponieważ stanowią zagrożenie dla żyjących tam zwierząt i mogą paść ofiarą wilków.

O spotkaniu z wilkiem poinformuj odpowiednio służby np. lokalne nadleśnictwa, stowarzyszenia zajmujące się wilkami, lasy miejskie lub władze gminy, gdyż jest to także ważna informacja statystyczna.

Ogólnodostępną procedurę postępowania w sytuacjach konfliktowych człowiek-wilk zasady, których należy przestrzegać, aby uniknąć sytuacji, w której wilki osuwają się i zaczynają stwarzać problemy, znajdziesz na stronie internetowej Gminy Osieck.

Tekst i zdjęcie  
Katarzyna Kowalska

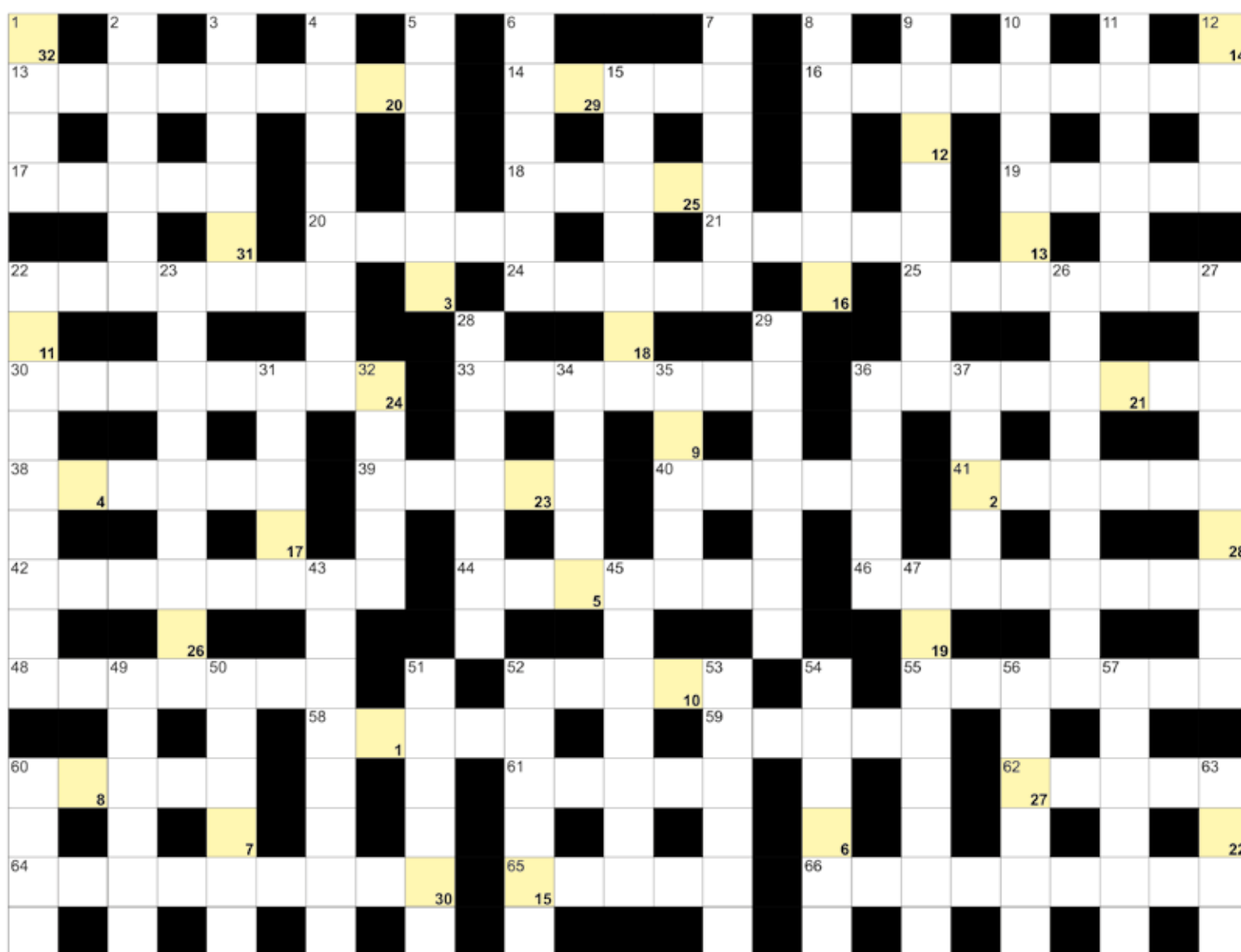
## Krzyżówka

### POZIOMO:

13) farby do szkoły; 14) Szpilka, polski bokser; 16) niejeden w rękach porywaczy; 17) ze stolicą w Rydze; 18) nie gruby; 19) wnęka, wgłębienie w ścianie; 20) zakonnik w habitcie; 21) nawinięta na kołowrotek; 22) ma ojczyma; 24) Świętego Elma; 25) wyborca dawniej; 30) największa wyspa w Zatoce Jamesa; 33) procenty od kredytu; 36) kulinarne lub ruchu drogowego; 38) mieszkanka Teheranu; 39) mogą być łysy w aucie; 40) domek jednorodzinny z ogrodem 41) rezultaty meczów; 42) pastylka podawana choremu; 44) niejeden zdawany przez studenta; 46) tytułowy bohater „Skąpca” Mollera; 48) wyraz po przestawieniu głosek; 52) duża na propan-butan; 55) inaczej siekierka w akwarium; 58) Bartosiewicz, piosenkarka; 59) niewysoki; 60) największy księżyc Saturna; 61) w niej pasta do zębów; 62) odchody nietoperzy; 64) amerykański stan z Saint Paul; 65) kuchenna siekierka; 66) babka wodna, roślina.

### PIONOWO:

1) letni skwar, spiekota; 2) Fernando, nowy selekcjoner reprezentacji Polski; 3) podręczne w samolocie; 4) ze stolicą w Maputo; 5) państwo z Belgradem; 6) Pansa, wierny giermek Don Kichota; 7) pokutne przy drogach; 8) średnia lub zawodowa; 9) dwudziestościan foremny krócej; 10) stolica Kamerunu; 11) parlament Izraela; 12) wydrzyk wielki, ptak; 15) trasa koncertowa zespołu; 22) uczestniczka konkursu chopinowskiego; 23) lekarz od układu odporności; 26) stolica Danii; 27) mieszkanka stolicy Włoch; 28) rozpoczyna studniówkę; 29) autor „Księgi dżungli”; 31) początek biegu; 32) religijne malowidło w cerkwi; 34) przypięta do obroży; 35) autor wiersza „Lokomotywa”; 36) piasek inaczej; 37) reguluje przepływ wody; 43) gad zmieniający barwę; 45) miejski na przystanku; 47) najwyższy szczyt Turkmenistanu; 49) odbiorcza na dachu; 50) garnek z rączką; 51) namalował Wenus z Urbino; 52) pałeczka w rękę dyrygenta; 53) grecka bogini przeznaczenia; 54) kapłani i duszpasterze; 56) płonący kawał drewna, głównia; 57) opiekunka do dziecka; 60) budowla regulująca rzekę; 63) kłujące w rybie.



Litery z pól ponumerowanych od 1 do 32 utworzą rozwiązanie:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32						

**OGŁOSZENIA DROBNE**

**DAM PRACĘ**

Firma sprzątająca zatrudni osobę do porannego sprzątnięcia sklepów odzieżowych w Piasecznie w galerii Designer Outlet tel. 698 628 464

OCHRONA KONSTANCIN JEZIORNA. Poszukujemy osób z orzeczeniem o niepełnosprawności do pracy. Nie wymagamy doświadczenia. TEL. 882 825 886

Firma Serta Polska z Piaseczna zatrudni ślusarza, 604220442

Zatrudnię lakiernika dorywczo, może być emeryt tel. 605 544 943

Poszukuję pracowników - brukarstwo, ogrodnictwo. Możliwość przyuczenia. Praca w Lesznowoli, tel. 511 126 841

Poszukiwany pracownik fizyczny: ogrody, kostka, ogrodzenia. Mile widziane prawo jazdy kat. B, tel. 511 126 841

**KUPIĘ**

Antyczne meble, obrazy, srebra, platery, odznaczenia, szable, książki, pocztówki, 504 017 418

**SPRZEDAM**

Miód spadziowy i wielokwiatowy z własnej pasieki, Zalesie Górne /Chynów 501 51 66 52

**USŁUGI**

Hydraulik - złota rączka tel. 733 159 220

Sprzedaż i montaż okien i drzwi wew. i zew. Rolety zew., wew. żaluzje, plisy, moskitiery. Parapety wew. i zew. 22 717 71 00, 601 623 480, 603 310 223

Pozwolenia na użytkowanie dla starych domów. Legalizacje samowoli budowlanych sprzed lat, tel. 695 451 655

Wycinka drzew tel. 505 591 721

skup złomu, ul. Puławska 34 (teren Kubara Lamina), 515273148, 506264111, www.globalmetal.pl

BEZPIĘCZNE CYKLINOWANIE, REMONTY od A do Z. TADEUSZ BIAŁOGRODZKI Tel. 502 093 588, 22 756 57 63

Wycinka drzew, sprzątnięcie gałęzi z rębakiem, ogrody- pefen zakres Tel. 694 910 163

Anteny TV, TV SAT. Konfiguracja sprzętu. Zadzwon 501 700 315

Elewacje - docieplenia budynków - solidnie - tanio - 602-482-572

Docieplenie budynków, szybko, tanio, solidnie tel. 502 053 214

Ogrodnicze, wywóz gałęzi 519 874 891

Anteny wideo domofony montaż naprawa 603375875

Hydroizolacje bitumiczne, dachy, tarasy tel.791 549 007

Ogrodzenia, panele ogrodzeniowe, siatka + montaż producent tel. 503 572 046

GLAZURA, GRES, REMONTY 601 219 482

Dachy, podbitka, sprzedaż, tel. 692 194 998

KOMINIARZ, TEL. 781 495 997

ALARMY, KAMERY, DOMOFONY 600 421 203

Ocieplenia Budynków 795 96 96 96

TYNKI GIPSOWE i TRADYCYJNE 604415352

Wywozimy graty z chaty tel. 505 591 721

Przeprowadzki tel. 505 591 721

Mycie, malowanie elewacji tel. 505 591 721

Kominiarz tel. 500 214 632

Naprawa, serwis okien i drzwi, naprawa i wymiana okuć, wymiana szyb i uszczelek, tel. 22 717 71 00, 603 310 223,601 623 480

MINI MAGAZYNY SAMOOBSŁUGOWE 24/7 CENTRUM PIASECZNA TEL.502 965 591

Dachy - naprawa, krycie, tel. 511 928 895

Dachy płaskie PAPA, tel. 503 450 456

Remonty, budowlane, ogrodzenia, tel. 513 137 581

Elektryk tel. 666 890 886

Dachy, pokrycia, naprawy, tel. 502 473 605

Malowanie, hydraulika, remonty, tel. 501 050 907

**AUTO-MOTO KUPIĘ**

KUPIĘ STARY MOTOCYKL. Sprawny, zepsuty, do remontu, w częściach. Tel 578 895 990

Skup kamperów, przyczep kempingowych 505 530 300

Skup aut za gotówkę szybki dojazd i wycena tel. 533 525 533

AUTO SKUP-KASACJA zaświadczenie legalnie 515 514 100

Skup aut 2010-2023r. 505 530 300

SKUP AUT NA KASACIĘ 508206738

**NIERUCHOMOŚCI KUPIĘ**

KUPIĘ ZA GOTÓWKĘ KAŻDĄ NIERUCHOMOŚĆ Z PROBLEMEM PRAWNYM, ZADŁUŻONĄ, UDZIAŁY W NIERUCHOMOŚCIACH. TEL: 786-805-828

Kupię udział w nieruchomości 513484273

**NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM**

Sprzedam 4,30 ha na granicy gminy Chynów i gminy Prażmów, tel. 608 867 053

Działki rekreacyjne leśne, Prażmów, tel. 602 770 361

Działki budowlane 800 m2 k. Prażmowa, tel. 602 770 361

**NIERUCHOMOŚCI WYNAJEM**

Pokój w Konstancinie tel. 503 690 260

MELD/OŚW-okzj/PESL 573679623

400/os/2:ka,650/os/1:ka+Liczn 50222555

**NAUKA**

Matematyka, 664 438 144

**ZDROWIE**

Protezy zębowe naprawa Tel. 502 031 221

**MATRYMONIALNE**

Poznam wysoką Panią do 65 lat, 797061827

**POMPY CIEPŁA Panasonic**  
EKOINSTAL POMPY CIEPŁA  
sprzedaż, montaż, serwis  
tel. 604 895 675

Miejsce na Twoje ogłoszenie



z siedzibą w Falenicy zatrudni na stanowisko:

**OPERATOR PARKU MASZYN**

**Wymagania:**

- zdolności manualne,
- dobra organizacja pracy, odpowiedzialność, zaangażowanie,
- mile widziane doświadczenie w pracy przy maszynach typu CNC.

**Główne zadania:**

- koordynacja procesu produkcji w parku maszynowym,
- weryfikacja techniczna wykonywanych wiązek,
- kontrola używanych materiałów i komponentów.

**Oferujemy:**

- przejrzysty system wynagradzania, sprawny proces wdrożenia,
- przyjazną atmosferę pracy, dodatki do wynagrodzenia, bony świąteczne,
- możliwość rozwoju w strukturach przedsiębiorstwa na różne stanowiska, nie tylko na produkcyjne,
- możliwość zdobycia kompetencji związanych z: systemami zapewnienia jakości, nowoczesną technologią wyrobów w branży automotive, doskonalenia produkcji.

Zainteresowanych kandydatów zapraszamy do wysłania życiorysu na adres: [praca@tekno-system.com.pl](mailto:praca@tekno-system.com.pl)

**EKSTRA PENSJA**

Niezależne lokalne media Szukamy

**REPORTERKI/REPORTERA**

Chcesz dorobić do aktualnej pensji?

- 100 - 150 zł za tekst
- 10 - 20 zł za zdjęcia
- 20 - 40 zł za film

ZADZWOŃ: 789 100 600  
NAPISZ: [rekrecja@przekladotwocki.pl](mailto:rekrecja@przekladotwocki.pl)



**Przeгляд REGIONALNY**

W związku z dynamicznym rozwojem zatrudnimy **SPECJALISTĘ ds. sprzedaży powierzchni reklamowej**

Twój zadaniem będzie:

- Sprzedaż powierzchni reklamowej do gazety
- Aktywne pozyskiwanie klientów
- Opieka nad powierzonymi klientami
- Realizacja celów sprzedażowych

**Czego oczekujemy?**

- Kreatywności
- Doświadczenia w sprzedaży telefonicznej / bezpośrednio
- Umiejętności nawiązywania kontaktów

**A co oferujemy?**

- Umowę o pracę lub inną jak wolisz
- Atrakcyjne wynagrodzenie podstawa + prowizja
- Bogaty pakiet medyczny po okresie próbnym
- Ciekawą, pełną wyzwań pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie
- Współpracę z profesjonalistami
- Przyjazną atmosferę pracy

CV: [m.komisarczyk@przekladotwocki.pl](mailto:m.komisarczyk@przekladotwocki.pl)

**OBWIESZCZENIE WOJEWODY MAZOWIECKIEGO o wydaniu decyzji**

Na podstawie art. 11f ust. 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz. U. z 2023 r., poz. 162) zawiadamiam się, że w dniu 12 czerwca 2023 r., Wojewoda Mazowiecki wydał decyzję Nr 95/SPEC/2023 o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej pn.: „Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 805 polegająca na rozbiorze istniejącego przepustu w miejscowości Pogorzlel w km 8+641 i budowie nowego przepustu wraz z dojazdami w niezbędnym zakresie”, powiat otwocki, woj. mazowieckie. Inwestorem przedsięwzięcia jest Zarząd Województwa Mazowieckiego ul. Jagiellońska 26, 03-719 Warszawa, reprezentowany przez Mazowiecki Zarząd Dróg Wojewódzkich w Warszawie działający przez pełnomocnika Panią Alidę Szymańską.

Inwestycja zlokalizowana jest na terenie miejscowości Pogorzlel, gmina Osieck, powiat otwocki, woj. mazowieckie.

**Działki usytuowania obiektu:**

- działka w istniejącym pasie drogowym drogi wojewódzkiej w całości w liniach rozgraniczających teren inwestycji:  
**Obręb 0009 Pogorzlel:** działka nr ewidencyjny: 1859

- działka w projektowanym pasie drogowym drogi wojewódzkiej, podlegająca podziałowi i przeznaczona do przejęcia pod inwestycję (w nawiasie numer działki po podziale - tustym drukiem numer działki przeznaczony do przejęcia pod inwestycję):  
**Obręb 0009 Pogorzlel:** działka nr ewidencyjny: 841/1(841/3, 841/2)

- działki poza projektowanym pasem drogowym drogi wojewódzkiej, niezbędne dla przebudowy urządzeń wodnych:  
**Obręb 0009 Pogorzlel:** działki nr ewidencyjny: 1510/1, 1511/1

Decyzja o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej stanowi podstawę do dokonania wpisów w księdze wieczystej i katastrze nieruchomości - art. 12 ust. 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych.

Jednocześnie informuje się, że w przypadku, w którym dotychczasowy właściciel lub użytkownik wieczysty nieruchomości objętej decyzją o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej odpowiednio wyda tę nieruchomość lub wyda nieruchomość i opróżni lokal oraz inne pomieszczenia niezwłocznie, lecz nie później niż w terminie 30 dni od dnia otrzymania zawiadomienia o wydaniu decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej posiadającej rygor natychmiastowej wykonalności - wysokość odszkodowania powiększa się o kwotę równą 5 % wartości nieruchomości lub wartości prawa użytkownika wieczystego.

Jeśli wykazują Państwo gotowość do wydania nieruchomości, do udokumentowania powyższego faktu winni Państwo wysłać oświadczenie do inwestora.

Od ww. decyzji stronom przysługuje prawo do wniesienia odwołania w terminie 14 dni od skutecznego jej doręczenia, do Ministra Rozwoju i Technologii, za pośrednictwem Wojewody Mazowieckiego.

Zgodnie z art. 49 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2023 r., poz. 775 ze zm.) doręczenie uważa się za dokonane po upływie czternastu dni od dnia publicznego ogłoszenia.

Z treścią decyzji oraz z dokumentacją sprawy można się zapoznać w Wydziale Infrastruktury Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego w Warszawie Delegatura - Placówka Zamiejscowa w Ostrołęce w poniedziałek w godz. 13<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> lub w czwartek w godz. 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> **po wcześniejszym umówieniu się telefonicznym pod nr (29) 746-62-60. Osoby nieumówione nie będą obsługiwane.**

Czas przeznaczony na zapoznanie się z aktami wynosi do 30 min i nie może zostać przedłużony.

W trakcie prowadzonego postępowania, o czynnościach tutejszego organu, strony postępowania będą informowane w drodze publicznych obwieszczeń, zgodnie z art. 49 § 1 Kpa.

WI-1.7820.2.41.2022.AT

Data publicznego obwieszczenia: 28 czerwca 2023 r.

# IV Memoriał Rowickiego

## POWIAT

W tym roku podczas zawodów rywalizowali piłkarze z rocznika 2012. W klasyfikacji końcowej najlepsi byli juniorzy Józefovii Józefów.

W czerwcu na stadionie w Józefowie odbyła się kolejna, już czwarta edycja Memoriału Trenera Marka Rowickiego – zawodnika, trenera młodzieżowych drużyn i przede wszystkim przyjaciela Józefovii Józefów, który wychował wielu młodych piłkarzy. Tegorocznej edycji towarzyszył piknik rodzinny, a najmłodszy mogli spróbować swoich sił w różnych dyscyplinach sportu. Głównym punktem wydarzenia był turniej piłki nożnej, w którym na murawie zmierzili się ze sobą zawodnicy z rocznika 2012.

Mistrzostwa otworzyły mecze Józefovii z Champions Mińsk Mazowiecki i LUKS Rzakta z Sokółem Kołbiel. W rywalizacji uczestniczyli również młodzi piłkarze klubów: Orzeł Warszawa, Espana FAB Otwock, Mazur Karczew, Okęcie Warszawa, Grom Warszawa, Ursus Warszawa i KS Targówek.

W grupie A najlepsi byli zawodnicy znad Świdra. W grupie B triumfo-



Piłkarskie święto w Józefowie

wali goście z warszawskiego Okęcia. Zawody utrudniło oberwanie chmury i szalejąca deszcz, w związku z czym mecze w grupach zostały przerwane, a część ekip zdecydowała się na powrót do domu. Na szczęście zawody udało się dograć do końca.

– Pary półfinałowe wyglądały następująco: Józefovia I – Mazur, Okęcie – Sokół, a mecz o piąte miejsce rozegrały między sobą Józefovia II i Ursus Warszawa. Józefowianie w meczu z rywalem z powiatu otwockiego zaprezentowali rewelacyjną skuteczność i jako pierwsi zameldowali się w finale. Na drugim boisku „czarny koń” turnieju Sokół Kołbiel zaprezentował się świetnie na tle Okęcia i uzupełnił

parę finałową – informuje Józefovia Józefów.

W wielkim finale gracze z Józefowa pokonali 1:0 Sokoła Kołbiel. Na trzecim stopniu podium stanęli zawodnicy Okęcia, a dalsze pozycje zajęli kolejno: Mazur, Ursus, druga drużyna Józefovii oraz Espana. Podczas ceremonii medalowej nagrody wręczali: żona świętej pamięci Marka Rowickiego, prezes Józefovii Sławomir Faliński, prezes ICSiR Tomasz Cymerman, prezes Banku Spółdzielczego w Otwocku Robert Piskorz oraz mistrz świata, srebrny medalista olimpijski w zapasach Andrzej Supron.

Rafał Lipski

## POWIAT

### EMOCJE W TURNIEJU 1 NA 1

Za nami pierwsza edycja rozgrywek dzieci w formule 1 na 1. Nie zabrakło sukcesów młodych zawodniczek oraz zawodników z powiatu otwockiego. We wtorek 20 czerwca na obiektach Stołecznego Centrum Sportu „Aktywna Warszawa” przy ulicy Marymonckiej 42 w Warszawie została rozegrana premierowa edycja Turnieju Piłki Nożnej „Turniej gry 1x1” dla chłopców i dziewczynek w wieku 8-12. Zawody zorganizowano w ramach pilotażowego projektu PZPN i Wojewódzkich Związków Piłki Nożnej, który ma na celu popularyzację futbolu i sportu wśród dzieci.

Rozgrywka polega na tym, że dwóch zawodników toczy 4-minutowy pojedynek na boisku o wymiarach 9x18 metrów, podzielonym na dwie połowy. Wznowienie gry zaczyna się od prowadzenia piłki, a strzelenie gola możliwe jest wyłącznie z połowy przeciwnika. Zawodnik nie może prowadzić piłki tyłem lub bokiem. W przypadku faulu sędzia odgwiżdżuje rzut karny wykonywany z połowy boiska na pustą bramkę.



FOT. FB: MAZOWIECKI ZWIĄZEK PIŁKI NOŻNEJ

– Propagując grę 1x1, chcemy zachęcić młodych piłkarzy oraz piłkarki do odważnej gry, podejmowania pojedynków i rozwoju kreatywności – informuje PZPN. W zawodach organizowanych przez Mazowiecki Związek Piłki Nożnej wzięło udział łącznie ponad 70 zawodniczek i 250 zawodników z roczników: 2012, 2013, 2014 i 2015. W każdej kategorii wiekowej wybranych zostało po 16 juniorów, którzy we wrześniu 2023 roku spotkają się na finale wojewódzkim. Będą tam walczyć o udział w finale ogólnopolskim.

Z powiatu otwockiego do turnieju wojewódzkiego zakwalifikowali się: Natalia Józwiak (Mazur Karczew), Dagmara Stułka (GKS Osieck), Maria Bąk (Mazur Karczew), Kornelia Sado (Mazur Karczew), Zuzanna Chabrowska (GKS Osieck), Pola Niemiec (Mazur Karczew), Nina Pac (Advit Wiązowna) i Jakub Małkowski (Start Otwock). Gratulacje i powodzenia w finale!

R E K L A M A

**Szpital  
okulistyczny**

- operacje **zaćmy**
  - operacje **jaskry**
  - **witrektomia**
  - plastyka **powiek**
  - **soczewki fakijne**
    - refrakcyjna
  - wymiana soczewki**
  - **diagnostyka**
  - **konsultacje**
- [szpital-okulistyczny.pl](http://szpital-okulistyczny.pl)



22 710 33 33



Otwock, ul. Borowa 14/18